

Zeinab ve kızı zorla evlerinden çıkarılamaz! Stadt ve Land'ın zorbalığına son!

Devlete ait ev bürosu olan Stadt & Land bir kiracısı ve kızını 29 Nisan günü zorla sokağa atmak istemektedir. Kabul edilemez olan bu davranışı engellemek için elimizden gelen herşeyi yapmaya kararlıyız.

Zeinab A. 15 yıldır Hermannstr. 208 adresinde oturmaktadır. Aile fertlerinden bir kişinin evden taşınması gerekçe gösterilerek evin kirasının sadece bir bölümü Jobcenter tarafından karşılanmaktadır. Kiranın kalan bölümü Zeinab A. tarafından karşılanmaya zorlanmaktadır. Geçen yıldan bu yana kiraya % 15 zam yapılması sonrasında Zeinab A. yaşamak için gereken ihtiyaçlarını karşılamak zorunda olduğundan kiranın kalan bölümünü ödeyememiş ve borçlanmıştır. 3 Yıldan bu yana daha küçük ve ödenebilecek bir ev için defalarca yapılan başvurular uygun ev olmadığı gerekçesiyle sonuçsuz kalmıştır.

Artık Yeter! Bu devlet tarafından zorlanan bir zorla tahliyedir. Aslında bu sorun, kiranın Jobcenter tarafından ödenmesi ya da ev bürosu tarafından daha uygun ödeme koşullarına sahip bir ev gösterilerek kolaylıkla çözülebilecekken bu yapılmıyor. Böyle bir çözüme gitmek yerine insanlar yuvalarından sokağa atılıyorlar. Sokağa atılan kiracıların yerine daha fazla kira ödeyebilecek gelire sahip kiracılar yerleştirilmeye çalışılıyor. Var olan kiracılar kiralar yükseltilecek evlerinden çıkmaya zorlanıyorlar. Rollbergviertel kiracıların boşalttığı evlerle dolu.

Artık sorunu ele almamızın zamanıdır. 29 Nisan günü Zeinab ve Maya'nın zorla evlerinden çıkarılarak sokağa atılmalarına karşı herkesi güçlü bir barikat oluşturmaya çağırıyoruz. Stadt & Land ve diğer ev bürolarının bu kirli oyunlarını boşa çıkaralım. Düşük gelirli insanların Stadt & Land tarafından evlerinden zorla çıkarılmalarına son verilmelidir. Oturum hakkı Stadt & Land dahil hiç kimsenin kazanc kapisi haline gelmemelidir. Taleplerimiz:

- Zeinab ve kızının zorla evden atılmalarına son verilsin
- Tüm giderler Jobcenter tarafından karşılansın
- Stadt & Land tarafından yapılan tüm kira zamları geri alınsın.
- Stadt & Land adlı ev bürosunun neden olduğu zorla evden çıkarılmalara son verilsin

**Herkesi 29 Nisan Pazartesi günü saat 7:00 de
Hermannstraße 208 adresinde güçlü bir barikat oluşturmak
için bekliyoruz.**

Zwangsräumung blockieren!

Zeinab und ihre Tochter bleiben – Stadt, Land, Schluss mit Zwangsräumungen!

منع الطرد من المنازل

زينب وأبنتها باقين - مدينة, أرض, يجب وضع حد لعملية الإخلاء

Zorlu Tahliye Blockajı

Zeinab ve kızı zorla evlerinden çıkarılamaz! Stadt ve Land'ın zorbalığına son!

29.04.13 – 07:00 Uhr – Hermannstr. 208



Info: vierundvierzig.blogspot.de - zwangsräumungsverhindern.blogspot.de / Kontakt: vierundvierzig@riseup.net

ViSdP: Klaus Möter, Mittelweg 41, 12053 Berlin

Zeinab und ihre Tochter bleiben – Stadt, Land, Schluss mit Zwangsräumungen!

Eine Mieterin und ihre Tochter sollen am 29.4. von der städtischen Wohnungsbaugesellschaft Stadt & Land mit einer Zwangsäumung auf die Straße geworfen werden. Wir sind damit nicht einverstanden und wollen das verhindern.

Zeinab A. wohnt seit 15 Jahren in der Hermannstr. 208. Seitdem ein weiteres Familienmitglied ausgezogen ist, war das Jobcenter nicht mehr bereit, die volle Miete zu übernehmen und will Zeinab dazu zwingen, die Miete aus dem ohnehin knappen ALG II_Regelsatz zu bezahlen. Letztes Jahr wurde die Miete von Stadt & Land dann noch um 15% erhöht. Deshalb hat Zeinab jetzt Mietschulden, da sie nicht all ihr Geld nur für Miete ausgeben kann. Allerdings versucht sie seit drei Jahren eine kleinere Wohnung von Stadt & Land zu bekommen, die vom Jobcenter bezahlt wird. Die Antwort von Stadt & Land: Wir können keine einzige passende Wohnung anbieten.

Es reicht! Das ist staatlich organisierte Verdrängung. Stadt & Land hat als städtische Wohnungsbaugesellschaft den Auftrag, Wohnraum für alle zur Verfügung zu stellen. Anstatt das zu tun, werden langjährige Mieter_innen aus ihren Wohnungen geworfen um hohe Neuvermietungspreise nehmen zu können. Mieter_innen berichten von Mieterhöhungen und Schikanen. Auch wissen Mieter_innen von leerstehenden Stadt & Land- Wohnungen in der Gegend rund ums Rollbergviertel. Mit Verdrängung macht Stadt & Land Geschäft: 2011 wurden 24.3 Mio Euro Gewinn gemacht, Tendenz steigend.

Wir nehmen das Problem jetzt selbst in die Hand! Am 29.4. wollen wir die Zwangsäumung von Zeinab und ihrer Tochter mit einer großen Blockade verhindern, damit sie in ihrer Wohnung bleiben können. Die Verdrängung von Menschen mit wenig Einkommen durch Stadt & Land muss sofort aufhören. Wohnraum darf nicht dazu da sein Profite zu machen, nicht durch Stadt & Land und auch durch niemanden sonst. Wir fordern:

- Keine Zwangsäumung von Zeinab und ihrer Tochter
- Volle Übernahme der Kosten der Unterkunft durch das Jobcenter
- Keine Mieterhöhungen bei Stadt & Land
- Sofortiger Stopp aller Zwangsäumungen bei Stadt & Land.

**Kommt alle zur Blockade der Zwangsäumung am Montag,
29. April 2013, um 7:00 Uhr, Hermannstraße 208!**

Nachbar_innen, Stadtteilinitiative 44 rund um die Hermannstraße, Bündnis Zwangsäumungen verhindern.

زينب وأبنتها باقين - مدينة, أرض, يجب وضع حد لعملية الإخلاء

مستأجرة وأبنتها سيتم طردهم من منزل جماعي يوم 29 أبريل وبذلك لن يكون لهم مأوي غير الرصيف. نحن ضد ذلك ونريد ان نغير هذا الوضع

زينب تعيش منذ 15 عاما في شارع هرمان 208 ومنذ ان غادر أحد افراد العائلة المنزل لم يكن في امكانه المساعدة في دفع الايجار كاملاً ويريد اجبار زينب علي دفع الايجار كاملاً! بالإضافة إلي ذلك تك رفع سعر الايجار الي نسبة 15 بالمائة. بالطبع يوجد لدي زينب ديون بسبب الايجار لانها لا تستطيع ان تصرف كل ما تملك في الايجار فقط. ومع ذلك تحاول زينب منذ 3 اعوام ان تحصل علي شقة أصغر من مركز العمل حتي يستطيع ان يدفع ايجارها

الاجابة من شركة المدينة والأرض تقول: لا نستطيع ان نجد هذه الشقة المناسبة لكي. يكفي هذا! هذا هو القمع المنظم من قبل الدولة. المشكلة يجب حلها بسهولة, اما ان يدفع مركز العمل الايجار كاملاً او ان تجد شركة التسكين شقة أصغر في هذا الحي. كشركة اسكان للبلدية "المدينة والأرض" مكلفة بان تجد السكن المناسب. ولكن علي عكس ذلك يطردون السكان القدامي حتي يتاح لهم فرصة التربح من رفع اسعار السكن للسكان الجدد

السكان يشكون من رفع الاسعار ومن تخويفهم. السكان يعلمون جيدا ان هناك منازل شاغرة في منطقة رولبرج والمحيطه بها. نحن سناخذ هذه المشكلة علي محمل الجد ونريد ان نمنع طرد زينب ومايا يوم 29 ابريل عن طريق حصار كبير حتي يتمكن لهم البقاء في منازلهم. هذا القمع عن طريق هيئة التسكين لهؤلاء الذين لا يملكون مرتبا كبيرا يجب ان ينتهي في الحال. مكان للمعيشة لا يجب ان يتحول إلي مجال للتربح, ليس عن طريق هيئة التسكين ولا عن طريق اي شخص او هيئة اخري.

لذلك نحن نطالب ب

عدم طرد زينب وأبنتها من منزلها

ان يدفع جميع تكاليف الايجار

ان يتم سحب جميع الايجارات المرتقبة

وقف كل حالات الطرد فوراً

نناديكم جميعا ان تاتوا لهذه المظاهرة يوم الاثنين الموافق 29 ابريل في تمام الساعة 7 في شارع

Herrmannstr. 208